

SONNTAG, 28. NOVEMBER / SUNDAY, NOVEMBER 28<sup>TH</sup>

16:30 (UTC+1)

Historische Stadtführung durch Berching / Historical city tour through Berching\*

18:00

Glühweinempfang im Innenhof des Hotels Post / Mulled wine welcome in the inner courtyard of Hotel Post\*

19:00

Gemeinsames Abendessen mit einem 3-Gang-Menü / Joint dinner with a 3-course menu\*

MONTAG, 29. NOVEMBER / MONDAY, NOVEMBER 29<sup>TH</sup>

08:30 (UTC+1)

Anmeldung / Registration  
Kaffee und Häppchen / Coffee and Snacks

09:30

Begrüßung und Programmvorstellung / Welcome Address and program presentation  
[Rajka Fritsch](#)

10:00

Ein Weg nach vorn - architektonische Lösungen  
A way forward - architectural solutions  
[Henning Lensch](#)

10:30

Projektbericht: Teststation im DKFZ  
Project report: Test station at the DKFZ  
[Timo Kehl](#)

11:00

Kaffee und Häppchen / Coffee and Snacks

11:30

Bau einer Anlage zur Herstellung von Coronavirus-Impfstoffen  
Construction of a coronavirus vaccine production facility  
[Daniel Kümin](#)

12:00

Behebung von Mängeln in Biosicherheitslaboratorien  
Fixing broken biosafety laboratories  
[Mark Wheatley](#)

12:30

Mittagessen / Lunch

14:00

Partner Workshops  
[Claus Schweinheim](#), [Ralf Wörl](#), [Volker Luh](#)

16:30

URS for High-level Isolation Units (HLIUs)\*  
[Fabio Blaha](#)

18:30

Gemeinsames Abendessen mit einem 4-Gang-Menü / Joint dinner with a 4-course menu\*  
Musik / Music

DIENSTAG, 30. NOVEMBER / TUESDAY, NOVEMBER 30<sup>TH</sup>

09:00 (UTC+1)

Eindämmungslaboratorien in Lateinamerika: das Gute, das Schlechte, das Bedrohliche und die neuen Herausforderungen nach der SARS-CoV-2-Pandemie für eine geeignete Funktionsweise  
Containment laboratories in Latin America: the good, the bad, the ugly and the new SARS-CoV-2 post pandemic challenges for the appropriate functioning  
[Luis Alberto Ochoa Carrera](#)

09:30

Herausforderungen der Biosicherheit im Labor in Afrika  
Laboratory biosecurity challenges in Africa  
[Willy Kiprotich Tonui](#)

10:00

Kaffee und Häppchen / Coffee and Snacks

10:30

Unterdruckmanagement, Raumkaskadensystem und Filtrationskonzepte für BSL-3/4-Labore  
Negative pressure management, room cascading system, and filtration concepts for BSL-3/4 laboratories  
[Claus Schweinheim](#)

11:00

Konstruktive Überlegungen zur Abfallentsorgung in Biocontainments  
Design considerations for waste management in biocontainment  
[Heather Sheeley](#)

11:30

Mittagessen / Lunch

SPECIAL TOPIC: REVIEW OF BSL-3 LABORATORIES

13:00

7 Jahre in Betrieb: Einblicke in den Betrieb eines BSL-3-Labors vor und nach dem Auftreten von SARS-CoV-2  
7 years in operation: Insights in running a BSL-3 lab before and after the advent of SARS-CoV-2  
[Ruth Knorr](#)

13:30

400 Tage nach der Inbetriebnahme eines BSL-3-Labors: Herausforderungen im täglichen Betrieb - was würden wir ändern?  
400 days after commissioning a BSL-3 laboratory: Challenges during day-to-day operations - what would we change?  
[Kathrin Summermatter](#)

14:00

Kaffee und Häppchen / Coffee and Snacks

14:30

Abschlussdiskussion / Concluding Discussion

15:30

Offizielles Veranstaltungsende / Official End

\* Bitte beachten Sie, dass Sie diese Programminhalte nur vor Ort in Berching erhalten können. / Please note that these items are available to you only on-site in Berching.

GERMAN  
LabConCert  
LABORATORY CONSULTING CERTIFICATION

## VERANSTALTUNGSPROGRAMM

### EVENT PROGRAM

## 5. INTERNATIONALE KONFERENZ ZU BIOSICHERHEIT UND LABORTECHNIK

## 5. INTERNATIONAL CONFERENCE ON BIOSAFETY AND LABORATORY

29. NOV. BIS 30. NOV. 2021 HYBRID  
IN BERCHING (BAYERN) UND ONLINE

NOV. 29<sup>TH</sup> TO NOV. 30<sup>TH</sup> 2021 HYBRID  
IN BERCHING (BAVARIA) AND ONLINE

HT GROUP 



IN KOOPERATION MIT HT GROUP UND TÜV SÜD

IN COOPERATION WITH HT GROUP AND TÜV SÜD



CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK HALL /  
HOTEL POST BERCHING / ONLINE

## INHALT

### SUBJECT

Spätestens mit den Ereignissen und Entwicklungen des Jahres 2020 erfuhren das Thema Biosicherheit eine wesentliche Ausweitung auf den medizinischen Betrieb jenseits von klassischen Hochsicherheitslaboren. Dabei zeigt sich, dass Forschung und stationäre Behandlung von Patienten mit hochansteckenden Krankheiten in Teilen vergleichbare Aufgaben bewältigen: biologische Risiken minimieren, Leben schützen und den Betrieb aufrechterhalten – gerade dann, wenn die Genesung von Patienten und die Vermeidung von Infektionen davon abhängen, dass belastbare Forschungs- und Analyseergebnisse zeitnah vorliegen. Forschung und Medizin arbeiten demnach an unterschiedlichen Aspekten derselben, globalen Gesundheit. Damit finden Anforderungen, Prinzipien und Erfahrungen aus dem Bereich Biosicherheit verstärkt Eingang in die medizinische Forschung, Analyse und Behandlung von Patienten mit hochansteckenden Krankheiten.

Auch die diesjährige Konferenz stellt die Planung, den Bau und die Inbetriebnahme von Hochsicherheitslaboren und Anlagen mit vergleichbaren Anforderungen an die Biosicherheit in den Mittelpunkt. Das Themenspektrum umfasst die Gebäude- und Labortechnik, neue Normen für Hochsicherheitslabore, Projektberichte, Public Health im globalen Kontext sowie Lessons Learned aus – dann – 2 Jahren Pandemie.

With the events and developments of 2020, the topic of biosafety experiences a substantial expansion onto the field of medical care beyond classic high-safety laboratories. It shows that science, research and stationary treatment of patients with highly contagious diseases all tackle comparable tasks in important aspects: minimizing biological risks, protecting life and ensuring the continuous operation – especially in times when the recovery of patients and the prevention of infections depend upon robust research and analytical results being available as soon as possible. Research and medicine are therefore working on different aspects of the same global health. As a result, requirements, principles and experiences in the field of biosafety are increasingly being integrated into medical research, analysis and treatment of patients with highly contagious diseases.

This year's conference is centered around the planning, building and commissioning of high-security laboratories and facilities with similar requirements regarding biosafety. The range of topics includes building technology and laboratory technology, new standards for high-security laboratories, project reports, public health in a global context, as well as lessons learned from – then – 2 years of SARS-CoV-2 pandemic.

## ZIELGRUPPE

### TARGET GROUP

Betreiber, Nutzer, Behörden, Laborplaner, Techniker, Architekten, Biosicherheitsbeauftragte

operators, users, authorities, laboratory planners, technicians, architects, biosafety officers

## IHRE ANSPRECHPARTNERIN

### YOUR CONTACT PERSON

Claudia Link ([link.c@labconcert.de](mailto:link.c@labconcert.de) / +49 (0) 172 1050531)

[WWW.LABCONCERT.DE](http://WWW.LABCONCERT.DE)

## REFERENTEN

### SPEAKERS

**MA Fabio Blaha** • German LabConCert GmbH • Germany

**MSc. Luis Alberto Ochoa Carrera** • Michigan State University • USA

**Dr. Timo Kehl** • Deutsches Krebsforschungszentrum (DKFZ) Heidelberg • Germany

**Dr. Ruth Knorr** • Medizinische Hochschule Hannover • Germany

**Dr. Daniel Kümin** • Lonza Group Ltd • Switzerland

**Dipl.-Ing. Henning Lensch** • RRP International • Singapore/Germany

**Dipl.-Ing. Claus Schweinheim** • HT Lab Tec GmbH • Germany

**MSc. Heather Sheeley** • Public Health England • England

**Dr. Kathrin Summermatter** • Universität Bern – Institut für Infektionskrankheiten (IFIK) • Switzerland

**Dr. Willy Kiprotich Tonui** • Environmental Health and Safety (EHS Consultancy) Ltd • Kenya

**CEng Mark Wheatley** • Environment and Services Ltd • England

## WEITERE VERANSTALTUNGEN – 2022

### OTHER EVENTS – 2022

**23. bis 24. Februar 2022** • Nachhaltigkeit im Laborbetrieb  
Hilpoltstein / Deutsch

**27. bis 28. April 2022** • Technical Requirements for High-level Isolation Units (HLIUs)  
Online / Englisch

**21. bis 22. September 2022** • Nachhaltigkeit im Laborbau  
Hilpoltstein / Deutsch

**28. bis 29. November 2022** • 6. Internationale Konferenz zu Biosicherheit und Labortechnik  
Beilngries / Englisch



HOTEL POST BERCHING

## INFORMATION UND ANMELDUNG

### INFORMATION AND REGISTRATION

Sie können unsere Konferenz auf Deutsch und auf Englisch verfolgen (Simultanübersetzung).

Sie haben Fragen oder möchten weitere Informationen? Die German LabConCert steht Ihnen jederzeit über [conference@labconcert.de](mailto:conference@labconcert.de) und unter +49 (0) 172 1050531 zur Verfügung.

Die Teilnahmegebühr vor Ort beträgt 690 € (zzgl. 19 % MwSt.), die Online-Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung über [www.labconcert.de/deutsch/konferenz/anmeldung](http://www.labconcert.de/deutsch/konferenz/anmeldung).

It will of course be possible to follow our conference in English and German language (simultaneous translation).

If you have any questions or need further information, German LabConCert is at your disposal via [conference@labconcert.de](mailto:conference@labconcert.de) and at +49 (0) 172 1050531.

The participation fee on-site amounts to 690 € (excl. 19 % VAT) , the online participation is free of charge. Registration at [www.labconcert.de/english/conference/registration](http://www.labconcert.de/english/conference/registration).

## HYGIENEKONZEPT

### HYGIENE CONCEPT

Um die Risiken möglichst gering zu halten, werden sämtliche Veranstaltungsräume über Fenster belüftet und die zum Veranstaltungszeitpunkt geltenden Abstandsregeln beachtet. Je nach Pandemie-Situation besteht vollständige oder teilweise Maskenpflicht.

To minimize the risks, the event location is ventilated using windows and the regulations on social distancing at the time of the event are complied with. Depending on the pandemic situation, mandatory mask-wearing persists for parts of the event or the whole event.

## VERANSTALTUNGSORT

### EVENT LOCATION

Christoph Willibald Gluck Hall  
Klostergasse 8  
92334 Berching  
Deutschland / Germany

Post Berching  
Johannesbrücke 5  
92334 Berching  
Deutschland / Germany

## TEILNAHMEBESCHEINIGUNG

### CERTIFICATE OF ATTENDANCE

Sie erhalten eine Teilnahmebescheinigung des TÜV Süd.

You will receive a certificate of attendance by TÜV Süd.

German LabConCert GmbH  
Christoph-Sturm-Str. 25-29  
91161 Hilpoltstein  
+49 (0) 9174 9765527  
[conference@labconcert.de](mailto:conference@labconcert.de)

GERMAN  
**LabConCert**  
LABORATORY CONSULTING CERTIFICATION